

Kétnyelvű hazai folyóiratokban megjelent publikációk beállítása

Olyan hazai folyóiratok esetében, melyekben a cikkek 2 nyelven, magyarul és angolul is megjelennek, egyes esetekben nem egyértelmű ezek megfelelő rögzítése az MTMT-ben.

Problémák:

- Többfélék a kétnyelvű hazai folyóiratok, például:
 - A *Pénzügyi Szemle* folyóirat *Public Finance Quarterly* párhuzamos címmel publikálja az angol nyelvű cikkeket, de egy folyóiratról van szó, azonos ISSN-el jelennek meg a nyelvi változatok.
 - A *Hitelintézeti Szemle* és a *Financial and Economic Review* esetében két folyóiratról van szó, eltérő ISSN-el azonosítottan jelenik meg a két folyóirat.
- Ha a szerkesztőség nem tünteti fel, hogy a szerző melyik nyelvi változatot nyújtotta be, így melyik tekinthető első közlésnek. A cikkeknel sok esetben az angol nyelvű változat fordítás, mely a szerkesztőség megbízásából készült.
- A két nyelvi változatnak nem kérnek külön DOI-t.
- A két nyelvi változat eltérő oldalszámú, terjedelmű.

A különböző minősítő eljárásokban lényeges szempont, hogy a szerzőnek legyenek idegen nyelvű publikációi, azonban a fordítás nem tekinthető annak.

A fentiek kezelésére az alábbi eljárást fogjuk követni:

1. Minden nyelvi változatot külön rekordban kell rögzíteni az MTMT-ben
2. Ha a cikkben nincs jelölve az eredeti nyelv, akkor a magyar nyelvű változatot tekintjük annak, s az angol nyelvű változatot utánközlésre állítjuk.
3. Ha a szerkesztőség jelöli vagy igazolja, hogy a szerző az angol nyelvű változatot nyújtotta be közlésre, akkor természetesen fordítva járunk el.
4. Amennyiben a nyelvi változatok nem kapnak külön DOI-t, úgy az utánközlés esetén a DOI az "Azonos utánközlés-DOI" külső azonosító típusban rögzíthető csak, amit az ilyen esetek kezelésére hoztunk létre.

Kérjük a kiadói adminokat, hogy az általuk rögzített közlemények esetén az admin megjegyzésben tüntessék fel a közlemény benyújtásának nyelvét.

Az idézéseket az eredeti közleményhez kell rögzíteni!

Néhány példa az érintett folyóiratok közül

Cím	Print ISSN	Online ISSN	Nyelv	Megjegyzés
Acta Materialia Transylvanica	2601-1883	2668-1366	magyar	Önálló ISSN-ekkel megjelenő folyóiratok
Acta Materialia Transylvanica		2601-8799	angol	
Financial and Economic Review	2415-9271	2415-928X	angol	Önálló ISSN-ekkel megjelenő folyóiratok
Hitelintézeti szemle	1588-6883	2416-3201	magyar	
Geofizikai Obszervatóriumi Közlemények	2939-5054		magyar	Önálló ISSN-ekkel megjelenő folyóiratok
Geophysical Observatory Reports	0133-459X	2939-5062	angol	
Hungarian Archaeology		2416-0296	angol	Önálló ISSN-ekkel megjelenő folyóiratok
Magyar Régészet		2416-0288	magyar	
Közép-európai horizontok		2732-0448	magyar	
Central-European horizons		2732-0456	angol	
Műszaki Tudományos Közlemények	2393-1280	2668-1390	magyar	Önálló ISSN-ekkel megjelenő folyóiratok
Műszaki Tudományos Közlemények		2601-5773	angol	
Pénzügyi Szemle	0031-496X	2064-8278	magyar	Egy ISSN-el, párhuzamos címmel megjelenő folyóirat
Public Finance Quarterly	0031-496X	2064-8278	angol	
Tánc és Nevelés	2732-1002	2732-1703	magyar	Egy ISSN-el, párhuzamos címmel megjelenő folyóirat
Dance and Education	2732-1002	2732-1703	angol	
Urania	2786-3263	2939-5305	angol	Önálló ISSN-ekkel megjelenő folyóiratok
Uránia	2786-3255	2939-5291	magyar	